

## **SALEH EAZAH AL-ZAHRANI**

### **Dirección:**

Universidad del Rey Saud  
Facultad de Letras  
Departamento de Lengua y Literatura Árabe  
E-Mail: [salz2003@hotmail.com](mailto:salz2003@hotmail.com)  
Página web:  
[http://colleges.ksu.edu.sa/Arabic%20Colleges/  
Arts/Arabic/default.aspx](http://colleges.ksu.edu.sa/Arabic%20Colleges/Arts/Arabic/default.aspx)



## **1. FORMACIÓN ACADÉMICA**

Licenciado en Filología Árabe por la Universidad de Muhammad b. Saud, Riad (Arabia Saudí) en 1998.

Diplomado en Estudios Avanzados por la Universidad de Muhammad b. Saud. Sección: Literatura y Crítica en 1999.

Diploma de Estudios Avanzados (DEA). División Filología. Sección: Filología Árabe, por la Universidad de Granada, en 2006. Título expedido en 2006.

DELE superior por el Centro de Lenguas Modernas, Granada, en 2008.

Máster en Traducción Árabe-Española por la Escuela de Traductores de Toledo, en 2009.

Doctor en Filología Árabe por la Universidad de Granada, en 2011. Calificación: Sobresaliente *Cum Laude*.

## **2. ACTIVIDADES DE CARÁCTER CIENTÍFICO Y PROFESIONAL**

### **Puestos docentes desempeñados**

- Profesor en las escuelas de la Guardia Nacional en Riad (Arabia Saudí) desde 1998 a 2000.
- Profesor ayudante en la Universidad del Rey Saud de Riad (Arabia Saudí), desde 2000 a 2003.
- Profesor ayudante en la Universidad Rey Saud en Riad desde 2011.

### **Situación profesional actual**

- Profesor ayudante en la Universidad Rey Saud en Riad.

### Actividad docente impartida

- Clases de *El arte de la redacción árabe* en la Universidad del Rey Saud de Riad (Arabia Saudí), desde 2000 a 2003.
- Clases de *Aplicaciones lingüísticas* en la Universidad del Rey Saud de Riad (Arabia Saudí), 2003.
- Clases de *Poesía árabe clásica* en U. Rey Saud, 2011
- Clases de *Prosa árabe clásica*, en U. Rey Saud. 2011.
- Clases de *Historia de la Literatura árabe clásica*, en U. Rey Saud, 2011.
- Clases de *Estudios Literarios*, en U. Rey Saud, 2011.
- Clases de *Literatura Comparada*, en U. Rey Saud, 2012-214
- Clases de *Estética*, en U. Rey Saud, 2012-2014.
- Clases de *Traducción sinóptica*, en U. Rey Saud, 2013.
- Clases de *Traducción en campos políticos*, en U. Rey Saud, 2013-2014.
- Clases de *Traducción en campos pedagógicos*, en U. Rey Saud, 2013-2014.
- Clases de *Traducción bilateral*, en U. Rey Saud, 2013-2014.
- Clases de *Lectura sobre la Cultura de la Lengua Española*, en U. Rey Saud, 2014.
- Clases de *Fuentes de Literatura y Lengua Árabes*, en U. Rey Saud, 2015.
- Clases de *Traducción en el ámbito literario*, 2016-2017.
- Clases de *Habilidades lectoras*, 2017.

### Actividad docente no universitaria impartida

- Clases de *Gramática, Literatura y Retórica Árabe* en las escuelas de la Guardia Nacional de Riad (Arabia Saudí), 1998-2000.

## 3. ACTIVIDAD INVESTIGADORA Y GESTIÓN CIENTÍFICA

**Diploma de Estudios Avanzados:** “Ibn al-Jaṭīb, entre sollozos y risas (Estudio sobre dos facetas opuestas en su *Dīwān*)”, dirigido por la Dra. Celia del Moral Molina, presentado en la Universidad de Granada, el 20 de septiembre de 2006. Calificación: Sobresaliente por unanimidad.

**Master en Traducción árabe-española:** "La *Maqāma* rosada sobre los arrayanes y las flores del al-Suyutī, traducción y análisis", dirigidos por el Dr. Ignacio Ferrando, en la Escuela de Traductores de Toledo, 2009.

**Tesis Doctoral:** "Aspectos culturales e ideológicos a través del *Dīwān* de Ibn al-Jaṭīb" dirigida por la Dra. Celia del Moral Molina, 2011. Calificación: Sobresaliente *Cum laude*.

### Participación y dirección en/de Grupos de investigación

- "Ciudades Andaluzas bajo el Islam" (HUM 150), perteneciente al PAI (Junta de Andalucía) (HUM, 150), desde noviembre de 2009 hasta la actualidad.
- "*Al-Siriyyat*", Universidad Rey Saud desde 2013 hasta la actualidad.
- Director de la Unidad de Estudios Andalusíes, Universidad Rey Saud de Riad (Arabia Saudí).

### Participación en/o/y dirección de proyectos de investigación (I+D) financiados:

- Gestor y revisor en el proyecto "Los Fonemas Árabes" en la Ciudad del Rey Abd al-Aziz para ciencias y tecnología de Riad (Arabia Saudí), 2002-2003.
- Proyecto de Investigación (I+D): "Ibn al-Jaṭīb y su tiempo", concedido por el Ministerio de Educación y Ciencia el 19/11/2008.  
Investigadora principal: Celia del Moral Molina.  
Referencia: FFI2008-036271/FILO  
Plazo de ejecución: 01/01/2009-31/12/2011.  
Investigador a tiempo completo.

## 4. PUBLICACIONES

### Libros

1. *Bajo el sol de los recuerdos*, una colección poética, 2017.

### Capítulos de libros

1. "Literatura saudí traducida al castellano". *Actas del III congreso de los literatos saudíes (Riad, 2009)*.
2. "Lo cómico y lo burlesco en el *Dīwān* de Ibn al-Jaṭīb", en C. del Moral y F. Velázquez Basanta (eds.), *Ibn al-Jaṭīb y su tiempo*. Granada: EUGR, col. *Estudios Árabes*, nº 3, 2012, págs. 287-306. ISBN: 978-84-338-5344-8.
3. "Supuesta poesía epigráfica de Ibn al-Jatib en la Alhambra". *Congreso Internacional: Ibn al-Jaṭīb (siglo XIV). Saber y poder en al-Andalus*. Granada, 15-17 de Diciembre de 2011. En prensa.

### Artículos en revistas científicas

1. “La queja y la alegría, dos elementos fundamentales de la melancolía en el *Dīwān* de Ibn al-Jaṭīb”, *MEAH*, sección Árabe-Islam 57 (2008), págs. 301-325.  
<http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/viewFile/101/101>
2. “Revisiones y nuevos datos sobre la batalla de la Vega de Granada (719/1319) a través de las fuentes árabes”, *MEAH*, sección Árabe-Islam, 58 (2009), págs. 353-372. <http://www.meaharabe.com/index.php/meaharabe/article/view/82>

### Publicaciones de divulgación científica

1. "El león lesionado", un poema político publicado en la revista *al-Bayan*, Londres, 1992.
2. "Destino" un poema lírico publicado en el suplemento literario del periódico *al-Madina*, 2002.
3. "Espacio del fracaso" un poema elegíaco dedicado a la muerte de mi padre, publicado en el periódico *al-Jazeera*, 2003.
4. "Sobre el cantar del Cid", una reflexión sobre el libro *El cantar de Mio Cid: génesis y autoría árabe* de Dolores Oliver Pérez, *al-Jazeera*, 10/12/2008.
5. "Análisis psicológicos de la novela *Layl wa-quḍban* de Nayib Mahfuz", 2001 (inédito).
6. "Adornos retóricos en el *Dīwān* de Abū l-Atahiya", 1996 (inédito).
7. "La partícula afirmativa *Inna* en el Corán", 1995 (inédito).
8. "Reflexiones sobre la literatura persa", 2000 (inédito).
9. Serie de artículos “*Ispandalus*”, en *Aljazeera cultural*”, 2017.

### Reseñas

1. PUERTA VÍLCHEZ, José Miguel. *Leer la Alhambra*. En *Qawafil*, 30 (2013), pp. 106-113.

## 5. PARTICIPACIÓN EN COLOQUIOS, CONGRESOS O SIMPOSIOS NACIONALES E INTERNACIONALES

### Nacionales

- "Tadwīr al-huwiyya al-andalusiyya fī-l-sard al-isbānī al-mu'āšir, riwāyat *al-Majṭuṭ al-qarmazī* li-Anṭūniyū Gālā namūḍaʿyan". Al-Muṭanar al-Duwalī: al-Sard wa-l-Huwiyya. Riad, 9-10 de Abril de 2012.
- "La intertextualidad en la novela *Hubba* de Raja Alem". Cátedra Literatura Saudí, Riad, 2013.

### Internacionales:

- "La poesía epigráfica en el *Dīwān* de Ibn al-Jaṭīb". *Congreso Internacional: Ibn al-Jaṭīb (siglo XIV). Saber y poder en al-Andalus*. Granada, 15-17 de Diciembre de 2011.

## 6. PERTENENCIA A SOCIEDADES CIENTÍFICAS

- Miembro del Club Literario de al-Baha (Arabia Saudí), desde el 1997 hasta la actualidad.
- Miembro del Club Literario de Riad (Arabia Saudí), desde 2011.

## 7. GESTIÓN ACADÉMICA

- Miembro de la comisión de la asignatura *Redacción literaria*, Universidad del Rey Saud, Riad (Arabia Saudí), desde 2001 a 2003.
- Miembro de la comisión de Redacción de la Revista *Huqul*, Club Literario de Riad, 2011.
- Miembro de la comisión *La Asociación Científica*, U. Rey Saud, Departamento de Lengua Árabe, desde 2011.
- Miembro de la Comisión Cultural de la Feria Internacional del Libro, Riad, 2014.
- Director de *La Unidad de Estudios Andalusíes* (desde 2014).
- Miembro de la *Comisión preparatoria para el Congreso Internacional de Crítica Literaria*, 2015.

## 8. ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN

### Conferencias

- Recital poético, al-Baha, Arabia Saudí (1992).
- "El cuento poético en al-Andalus" Conferencia pronunciada en el Departamento de la Lengua Árabe y su Literatura, Universidad del Rey Saud, Riad, Arabia Saudí (2002).
- Recital poético, Riad (Arabia Saudí), 2013.
- "*Poética de la Alhambra*", Universidad del Rey Saud, Riad, (Arabia Saudí), 2015.
- "80 Aniversario del asesinato de Federica García Lorca", Universidad Rey Saud de Riad (Arabia Saudí), 2016.

Actualizado: Marzo de 2017